



Universidade de Brasília

O Reitor da Universidade de Brasília confere o título de

Doutor

a

Juan Carlos Ruge Cardenas

de nacionalidade colombiana, nascido no País Colômbia,

no dia 14 de março de 1976, documento de identificação M641135-S RNE,

tendo em vista a conclusão do Programa de Pós-Graduação em Geotecnia,

no dia 9 de maio de 2014

e lhe outorga o presente Diploma a fim de que possa gozar de todos os direitos e prerrogativas legais.

Brasília, 12 de novembro de 2014.



Juan Carlos Ruge Cardenas
Reitor

[Signature]
Diplomado

[Signature]
Administração Acadêmica



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA

Diploma registrado por delegação de competência do MEC, nos termos do § 1º do Artigo 48 da Lei 9.394/96.

Registro nº: 787

Livro nº: 4 Folha nº: 27

Processo nº: 11818/2014

Data de Registro: 12/11/2014

[Assinatura]

Júlio César Goulart Garay
Secretário Adjunto de
Administração Acadêmica
UnB-SAA

APOSTILA



Diploma registrado em conformidade com a avaliação do CNE/CES, triênio 2007/2009 e Portaria nº 1.077 de 31/08/2012, publicada no DOU nº 171 de 03/09/2012, Seção 1.

Título da Tese: "ANÁLISE DO COMPORTAMENTO DE CORTINA DE ESTACAS EXECUTADA EM SOLO POROSO METAESTÁVEL MEDIANTE O USO DE UM MODELO CONSTITUTIVO HIPOPLÁSTICO CONSIDERANDO A RESPOSTA NÃO SATURADA."

Ivan Marques de Toledo Camargo

Reitor

APOSTILA DE SEGURANÇA

Juan Carlos Ruge Cardenas

Documento nº V641135-S RNE

Geotecnia

12 de novembro de 2014

MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
Subsecretaria-Geral das Comunidades Brasileiras no Exterior
Setor de Legalizações e Roteiro Consular Estrangeira - SLRCE
R. com o selo verdadeiro, por assinatura, a assinatura indicada com o selo
do SLRCE. A presente legalização não implica responsabilidade do teor do documento.

13 JAN 2015

Liana Lustosa Leal Mury - Primeira Secretária
Andreas Prado Diebold - Oficial de Chancelaria
Renato Aguiar Nogueira de Silva - Oficial de Chancelaria
Marilda de Andrade Figueira - Assistente de Chancelaria

CONSULADO DE COLOMBIA
BRASILIA - BRASIL
FIRMAS REGISTRADAS - PRESTACIÃO SOCIAL/CERTIFICADO ESTUDIO
El (La) Consul de Colombia
CERTIFICA

Que MARILDA DE ANDRADE FIGUEIRA, quien firma y otorga al presente documento, ejerce legalmente a la fecha ahí expresada el cargo de ASISTENTE DE CANCELLERIA, y que la firma y sello en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en todos sus actos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, no asume responsabilidad por el contenido del documento.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA
DIANA CAROLINA KECAN CERVANTES
ENCARGADO DE FUNCIONES CONSULARES
Firmado Digitalmente

Derechos
FONDO ROTATORIO
BRL 43,20
BRL 43,20
Fecha de Expedición: 13 enero 2015
Impresión No.: 2

[Assinatura]

La autenticidad de este documento puede ser verificada en:
<http://verificacion.cancilleria.gov.co>
Código de Verificación: AFCPBN135427457

40. OFICINA DE NOTAS DE BRASILIA
W/3 NORTE QD - 504 - ED. MARTINA-TERREO
BRASILIA-DF - FONE: (0XX61) 3326-5234
RECONHECO e dou me por SEMELHANCA(S)
da(s) firma(s) de:
100471161-JULIO CESAR GOULART GARAY;
1006455201-IVAN MARQUES DE TOLEDO CAMARGO
Em testemunho da verdade-
BRASILIA, 12 de Janeiro de 2015
Selo: TJDF2015009004308ANIXO e
TJDF2015009004308CIDV
Disponível no site www.jdft.jus.br
042-ALISSON JACINO DE NOURA
ESCRIVENTE AUTORIZADO
Nº da Impressão: 10-13-04

SLRCE

Alisson Jacino de Noura
Escritor Autorizado

051603

TRADUCCIÓN OFICIAL

De un diploma escrito en el idioma portugués, que dice así:

República Federativa de Brasil
Ministerio de Educación
Universidad "Universidade de Brasília"
Diploma de Doctorado en Geotecnia

El Rector de la Universidad "Universidade de Brasília" confiere el grado de
Doctor

a

Juan Carlos Ruge Cardenas

de nacionalidad colombiano, nacido en el país de Colombia, el día 14 de marzo de 1976, documento de identidad: N°. V641135-S RNE, teniendo en cuenta la conclusión del Curso de Postgrado en Geotecnia, el día 09 de mayo de 2014, y le otorga el presente diploma a fin de que pueda gozar de todos los derechos y prerrogativas legales.

Brasilia, 12 de noviembre de 2014.

(Firmado), Ivan Marques de Toledo Camargo. Rector.

Graduando.

(Firmado), Júlio César Goulart Garay, Administración Académica.

AL VERSO DEL DOCUMENTO:

Hay un sello que dice: Ministerio de Educación. Universidad de Brasilia. Diploma registrado por delegación de competencia del MEC, en los términos del inciso 1º del Artículo 48 de la Ley 9.394/96.

Registro N°. 787.

Libro N° 4.

Hoja N° 27.

Proceso N°. 11818/2014.

Fecha de Registro: 12/11/2014.

(Firmado), Júlio César Goulart Garay, Secretario adjunto de Administración Académica. UnB – SAA.

Apostilla: Diploma registrado de acuerdo con la evaluación del CNE/CES, trienio 2007/2009 y Resolución nº 1.077 del 31/08/2012, publicada en el Diario Oficial de la Unión nº 171 del 03/09/2012, sección 1.

Título de la Tesis: "Análisis del Comportamiento de Cortina de Estacas Ejecutada en Suelo Poroso Metaestable Mediante el Uso de un Modelo Constitutivo Hipoplástico Considerando la Respuesta no Saturada".

Apostilla de Seguridad: Juan Carlos Ruge Cardenas. Documento Nº. V641135-S RNE. Geotecnia. 12 de noviembre de 2014.

Hay un sello que dice: Notaria 4ª de Brasilia, (Brasil). Reconocimiento de firma. Reconozco, por semejanza, las firmas de: Júlio César Goulart Garay e Ivan Marques de Toledo Camargo. Brasilia, 13 de enero de 2015.

(Firmado), Alisson Jacinto de Moura, Notario Autorizado.

Hay un sello en forma de flecha señalando el anterior que dice: M.R.E SLRC.

Hay un sello que dice: Ministerio de Relaciones Exteriores. Subsecretaria General de las Comunicaciones Brasileñas en el Exterior. Sector de Legalización de Documentos y Red Consular Extranjera. SLRC. Reconozco verdadera, por semejanza, la firma indicada con el sello MRE/SLRC. La presente legación no implica aceptación del contenido del documento.

13 de enero de 2015.

(Firmado), Marilda de Andrade Figueira, Asistente de Cancillería.

Hay un sello que dice: Consulado de Colombia en Brasilia. Brasil. Firmas Registradas – Prestación Social / Certificado Estudio. El Cónsul de Colombia

certifica que la Sra. Marilda de Andrade Figueira, quien firma y otorga el presente documento, ejercita legalmente a la fecha allí expresada, el cargo de Asistente de Cancillería y que la firma y sello en el documento que aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en todos sus actos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, no asume responsabilidad por el contenido del documento.

(Firmado), Diana Carolina Kegan Cervantes, Encargada de Funciones Consulares. Fecha de Expedición: 13 de enero de 2015.

La autenticidad de este documento puede ser verificada en:

<http://verificacion.cancilleria.gov.co>

Código de verificación: AFPCBN135427457.

Diploma número: 051603.

Hay un sello que dice: República de Colombia Ministerio de Relaciones Exteriores – Legalización.

Bajo el número: L2PDJ85851450.

Nombre del titular: Juan Carlos Ruge Cardenas

Fecha: 3/9/2015.

Tipo de documento: Diploma de Grado Doctorado en Geotecnia

(Firmado, firma digital). Amparo de la Cruz Tamayo Rodríguez, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ORIGINAL QUE ME FUE PRESENTADO EN PORTUGUÉS, EFECTUADA POR LILIAN PUERTO CASTRO, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL JURADA. RESOLUCIÓN nº 2038 DE 01 DE DICIEMBRE/2003 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA. DEBIDAMENTE REGISTRADA ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. EN CONSTANCIA DE LO ANTERIOR, COLOCO MI FIRMA Y SELLO, HOY 17 DE AGOSTO DE 2015, EN BOGOTÁ, D.C.

LILIAN PUERTO CASTRO
TRADUCTORA E INTERPRETE
OFICIAL DE ESPAÑOL-PORTUGUES
ESPAÑOL RESOLUCIÓN No. 2038
DE 01 DICIEMBRE 2003
DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

Lilian Puerto Castro